

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 75 (1988)
Heft: 1/2: Architektur und Wasser = L'architecture et l'eau = Architecture and Water

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Werk, Bauen+ Wohnen

Nr. 1/2

Januar/Februar 1988

Impressum

Werk, Bauen+Wohnen, 75./42. Jahrgang
Herausgeber
 Verlagsgemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
 Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH
Adresse Verlag, Redaktion und Inserate:
 Verlagsgemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
 Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,
 Tel. 01/362 95 66

Verbände
 Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer
 Architekten / Fédération des Architectes Suisses
 VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

Redaktion
 Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli

Redaktionskommission
 Jacques Blumer, Prof. Alexander Henz,
 Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Rodolphe Luscher,
 Adrian Meyer

Ständige Mitarbeiter
 Marc M. Angélli, Los Angeles; Gilles Barbey, Lau-
 sanne; Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Basel; Gert
 Köhler, Hamburg; Frédéric Pousin, Paris; Martin
 Schmitz, Berlin; Klaus-Dieter Weiss, Hannover

Korrespondenten
 Prof. Kurt Ackermann, München; Mario Botta,
 Lugano; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Michael
 Dennis, Princeton; Jacques Gubler, Lausanne; Bob
 Gysin, Zürich; Martin Heller, Zürich; Joachim
 Andreas Joedicke, Darmstadt; Prof. J. P. Kleihues,
 Berlin; Erwin Mühlestein, Genf; Prof. Christian
 Norberg-Schulz, Oslo und Rom; Dr. Werner
 Oechslin, Zürich; Diego Peverelli, Zürich; Richard
 Quincérot, Genf;

VSI-Beilage
 Kurt Culetto

Titelblatt
 Ruedi Rüegg, B&R Zürich

Layout
 Aldo Clerici

Redaktionssekretariat
 Rosmarie Helsing

Übersetzungen
 Jacques Debains, Hull's School,
 Susanne Leu

Für nicht angefordertes Material übernimmt die
 Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus
 Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Quellenangabe,
 ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

Geschäftsleitung
 Willi E. Christen, Gilbert Pfau,
 Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

Inseratenverwaltung
 Verlagsgemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
 Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,
 Tel. 01/362 95 66
 Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

Druck
 Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

Lithos
 Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

Abonnementsverwaltung und Auslieferung
 Zollikofer AG
 Fürstenlandstr. 122, CH-9001 St. Gallen,
 Tel. 071/29 77 77

Bezugsbedingungen Schweiz

Jahresabonnement	sFr. 135.-
Studentenabonnement	sFr. 90.-
Einzelhefte	sFr. 17.-

Bezugsbedingungen übrige Länder

Jahresabonnement	sFr. 145.-
Studentenabonnement	sFr. 100.-
Einzelhefte	sFr. 17.-

Bezugsbedingungen BR Deutschland

Jahresabonnement	DM 135.-
Studentenabonnement	DM 90.-
Einzelhefte	DM 17.-

Alle Preise inkl. Porto.

Abbestellungen
 können nur berücksichtigt werden, wenn sie
 mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss
 eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als
 erneuert.

Forum

- Editorial
Paolo Fumagalli
- Werkanalyse
Klaus-Dieter Weiss
- Streiflichter
Franz Füg
Gerhard Ullmann
Diego Peverelli
- Argumente
Philippe Boudon
- Kunst
Bob Gysin
- 2** Architekturzeitschrift sein / Être revue d'architecture / How to Be an Architectural Journal
- 4** Architekten R. Kramm mit M. Meyer: Eine Wohnsiedlung in Darmstadt; Architekten M. von Gerkan mit K. Staratzke: Wohn- und Geschäftshaus in Hamburg
- 10** Buchbesprechung: De la forme au lieu. Une Introduction à l'étude de l'architecture / Anstatt Räume – Platzdesign: Jubiläumstheater am Henriettenplatz, Berlin / Architektengemeinschaft Hans Eggstein und Walter Rüssli: PTT-Betriebsgebäude für Material, Transporte und Werkstätten in Kriens, 1987 / Architekten Guy Clapot und Michel Moretti: Neue Architekturschule in Strassburg, 1987 / Architekten Doris und Ralph Thut: Mieterbeteiligung und Selbstbau im Geschosswohnungsbau Wohnanlage Max-Planck-Strasse, Erding, Gebäude 2, 1985
- 19** Lehrbücher als «Dictionnaire»
- 23** Raum und Kunst, Einführung zu einer 10teiligen Beitragsserie

Hauptthema

- Einleitung
Paolo Fumagalli
- Typologische Aspekte
Paolo Fumagalli
- Ein «Filter» zwischen Stadt und Wasser
Jean-Claude Vigato
- Über der Flussaue
- «Une grotte» unter der Stadt Paris
Frédéric Pousin
- Eine Mauer am Meeresrand
- Die Logik der Symbole
Paolo Fumagalli
- 26** Architektur und Wasser / L'architecture et l'eau / Architecture and Water
- 30** Wasser als Thema in der zeitgenössischen Architektur / L'eau comme thème dans l'architecture contemporaine / Water – A Topic Within Contemporary Architecture
- 36** Architekt Livio Vacchini: Lido in Ascona, 1987 / Le Lido à Ascona / The Lido of Ascona
- 41** Architekten Jacques Herzog und Pierre de Meuron: Projekt für ein Freibad in Riehen, 1987 / Un projet de piscine / Project for a Swimming Pool
- 46** Architekt Paul Chemetov: Schwimmbad Suzanne Berieux, Forum des Halles, Paris 1985 / Piscine Suzanne Berieux / The Suzanne Berieux Swimming-Pool
- 52** Architekt Manuel Solà-Morales: Der Umbau des «Moll de la Fusta» als erste Massnahme für einen neuen Hafen in Barcelona / La transformation du «Moll de la Fusta», première mesure pour un nouveau port de Barcelone / The Structural Alteration of the «Moll de la Fusta» as a First Step to Create a New Harbour in Barcelone
- 58** Architekten Marie-Claude Béatrix und Eraldo Consolascio: Restaurant des «Hôtel des Balances» in Luzern, 1985 / Restaurant de l'Hôtel des Balances à Lucerne / The Hotel des Balances Restaurant in Lucerne
- 65** Textes en français

Chronik

- 70** Ausstellungenkalender, Galerien, Ausstellung Asplund und Lewerentz, Das Neue Bauen im Rheinland (Hans Schuhmacher), Symposium, Kurs, Buchbesprechung, Architekturmuseen, Leserbrief, Neue und entschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmennachrichten

Werk-Material

Sozialer Wohnungsbau in Altenerding, BRD
 «Stadt-Häuser» in Zollikon